



YAN OI TONG  
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N. T. Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel: 2466 5270

No.14-15/05

敬啟者：

### 中五級「探索自我、規劃生涯目標訓練營」

中五級學生即將面對文憑試，除了學業成績，建立生涯規劃目標、培養自強、自律、意志和凝聚團隊精神亦極為重要。本校現為中五級學生籌辦三日兩夜「探索自我、規劃生涯目標訓練營」。期望同學可透過是次活動，認識自我，確立人生目標、發揮個人潛能。活動詳情如下：

日期：	2014年10月6日（星期一）至10月8日（星期三）
入營時間：	2014年10月6日 下午12時50分離校
離營時間：	10月8日 下午2時正
地點：	西貢北潭涌保良局渡假村
主辦機構	保良局領袖紀律言訓練營

活動費用原為930元正，為減輕家長經濟負擔，校本德育及國民教育津貼將會資助學生一半費用，參加學生繳交費用如下：

全費	書簿津貼半免	書簿津貼全免或綜援
\$425	* \$210	* \$100

（註：\*成功申請校本課後學習及支援津貼後應繳付之金額）

是次活動由班主任負責帶領，請囑咐貴子弟參與活動時必須遵守教練指導及注意安全。如有垂詢，請與班主任聯絡。

此致

中五級家長

仁愛堂田家炳中學校長  
吳潔容 謹啟

二零一四年九月五日

回條(請於九月八日交回班主任)

敬覆者：本人已知悉 貴校舉辦中五級「探索自我、規劃生涯目標訓練營」之安排，現付上港幣 \* 425 / 210 / 100 元正。本人定當督促敝子弟遵守教練指導，注意安全。

(\*請刪去不適用者)

[ 支票抬頭：仁愛堂田家炳中學 支票號碼 \_\_\_\_\_ 銀行 \_\_\_\_\_ ]

此覆

仁愛堂田家炳中學校長

學生： \_\_\_\_\_ (班別： \_\_\_\_\_ )  
(座號： \_\_\_\_\_ )

家長簽署： \_\_\_\_\_

No.14-15/05

二零一四年九月 日



## “Explore Your Self, Plan Life Goals” Training Camp for S5 Students

S5 students will soon face the challenge of the HKDSE examination. Apart from striving for academic achievements, it is also very important to plan life goals and develop self-motivation, discipline, determination and a cohesive team spirit. The school is organizing a 3-day, 2-night “Explore Your Self, Plan Life Goals” training camp for S5 students. Through the training camp, students are anticipated to develop the ability to understand themselves, establish life goals and utilize their potential. Details of the camp are as follows:

Date:	6 October 2014 (Monday) to 8 October 2014 (Wednesday)
Departure time:	Departure from school at 12:50 pm on 6 October 2014
Dismissal time:	8 October, 2 pm
Venue:	Po Leung Kuk Pak Tam Chung Holiday Camp, Sai Kung
Organizer:	Po Leung Kuk Leadership Camp

The full fee for the activity is HK\$930. To lessen parents’ financial burden, the school-based Moral and National Education Assistance Scheme will sponsor half of the activity fee for participating students. The actual fee payable by participating students is as follows:

Full fee	Half grant recipients of the School Textbook Assistance Scheme	Full grant recipients of the School Textbook Assistance Scheme or recipients of the Comprehensive Social Security Assistance Scheme
\$425	* \$210	* \$100

\*Amount payable after successful application for grants under the School-based After-school Learning and Support Programmes.

The activity will be led by form teachers. Please remind your child to follow instructions from trainers and pay attention to safety during the activity. For enquiries, please contact the form teacher.

Ng Kit Yung  
Principal



Reply Slip (To be submitted to form teacher on 8 September)

\_\_\_\_\_ September 2014

I am notified of the school’s arrangements for the “Explore Your Self, Plan Life Goals” training camp for S5 students. I now provide:

HK\$ \* 425 / 210 / 100. I will remind my child to follow instructions from the trainers and pay attention to safety.

(\*Please delete the inappropriate.)

[ Cheque payable to: Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School Cheque number \_\_\_\_\_ bank \_\_\_\_\_ ]

Class: \_\_\_\_\_ No.: \_\_\_\_\_

Name of student: \_\_\_\_\_

Parent signature: \_\_\_\_\_